

- COLECCION

DE OBRAS DRAMATICAS ESCOGIDAS,

POR

LOS MEJORES AUTORES.



MADRID.

Imprenta que fue de Operarios, calle del Factor núm 9.

1852.

## CATALOGO

de las obras Dramáticas representadas últimamente en los teatros esta corte, de la propiedad de la Galeria titulada:

## EL TEATRO (1).

TITULOS DE LAS ORRAS. ACTOS. AUTORES.					
TITULOS DE LAS OBRAS.	ACTOS.	AUTORES.	RS		
La creacion ó el Diluvio Universal. (o)	4	Sres. Zorrilla.	8		
Es un Angel! (o)		Suarez Brabo.	8		
Trabajar por cuenta agena (o)	3 3 3 4	Cazurro.	8		
La Gloria del Arte. (o)	3	Asquerinos.	8		
Juan sin tierra. (0)	Å	Diaz.	8		
D. Sancho el Bravo. (0)	3		, g		
	. 5	Asquerino (D. Eus.) · Galvez.	8		
Para heridus las de honor. (o)	1	Sierra.	Á		
Mi mamá. (o)	5 1 4		& & & & & & & & & & & & & & & & & & &		
El 5 de Agosto. (o)	1	Tamayo y Baus.	٥		
Los Amantes de Chinchon. (0)		Villergas, Príncipe,			
	- U	Larrañaga, Asque-			
Town of Dame (a)	4	rino y Estrella.	8		
Juan sin Pena. (o)	4	La Rosa.	٥		
El ensayo de una ópera. (z o)		Peral (música de Ou-	4		
The desired and the second	,	drid y Hernando.)			
Un dómine como hay pocos. (o)	1	Peral.	0		
Las Guerras civiles (o)	3,	Asquerinos.	0		
Traidor, inconfeso y martir. (o)	3	Zorrilla.	. 0		
La banda de la Condesa. (o)	4	Cortijo y Valdés.	0		
Nobleza contra Nobleza (o)		García de Quevedo.	0		
Un amor á la moda. (o)	1 3	Perez, Duro y Rivera.	4 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 6 6 6		
Hacer cuenta sin la huespeda. (o)		Flores Arenas.	0		
La madre de San Fernando. (o)	.4	Rossell.	0		
Los amantes de Teruel. (r)	4	Hartzenbusch.	0		
Un paje y un caballero (o)	3 4	García de Quevedo.	0		
D. Bernardo de Cabrera. (o)	4	Garcia de Quevedo.	0		
Una falta. (o)	3	Huici.	0		
Las flores de D. Juan. (r)	5	Escosura.	0		
Las Apariencias. (o)	3 5 3 2 3	Escosura.	8		
Con razon y sin razon. (o)	3	La Rosa.	8		
De audaces es la fortuna. (o)	2	Ramirez.	0		
Lecciones de amor. (0)	3	Ramirez.	0		
Llueven hijos. (o)	1	Bermejo.	4		
Al mejor cazador. (o)	3 1 3 3 1	Bermejo.	8 8 4		
Afectos de odio y amor. (o)	3	García Gutierrez.	8		
Los instintos de Alarcon. (o)	1	La Rosa.	4		
Arcanos del alma. (o) primera parte.	3	Asquerino. (D. Eus.)	8		
La verdad en el espejo. (o)	3	Hurtado.	. 8		
Negro y Blanco. (o)	1	Silbela y Barreras.	4		
Entre bobos anda el juego (r)	4	Asquerino (D. Eduar.)	8		

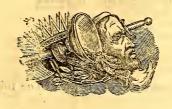
<sup>(1)</sup> Las letras que van á continuacion de título de las obras significan (a) ar glada, (o) original, (r) refundida y (z) zarzuela.

## LA HIEL EN COPA DE ORO.

Drama en tres actos y en verso, original

# Don Gabriel Estrella.

Representado con aplauso por primera vez en el teatro del Principe el dia primero de mayo de 1852.



#### MADRID.

Imprenta que fue de **Operarios**, à cargo de D. F. R. del Castelle, calle del Factor, número 9.

LA REINA VIUDA	Doña Barbara Lamadrid.
MARIANA DE PATIÑO.	Doña Luisa Yañez.
D. FERNANDO DE VA-	
LENZUELA	D. JULIAN ROMEA.
D. BERNARDO DE PA-	
TIÑO	D. Jose Calvo.
CARLOS II	D. Antonio Lozano.
D. JUAN DE AUSTRIA	D. Pedro Sobrado.
HARO URBINA PANTOJA.	D. LAZARO PEREZ.
URBINA CAPITANES.	D. Jose Mas. D. Manuel Sotomayor.
PANTOJA.	D. MANUEL SOTOMAYOR.
BELTRAN	D Jose Perez Pló.
POITIERS	D. Antonio Gonzalez.
PEDRO	D. JOAQUIN CABELLO.
UGIER	D. GERONIMO GONZALEZ.
NOTARIO	D. FERNANDO GUERBA.
SOLDADOS y hombres de	l pueblo.

----

La escena en Madrid, año de 1677.

Esta comedia es propiedad del Sr. Gullon, como dueño de la Galería titulada El Teatro.



## ACTO PRIMERO.

Casa de D. Bernardo de Patiño, amueblada á estilo de 1677.—Una puerta secreta en el fondo.—Una al interior y otra al esterior de la casa.

### ESCENA PRIMERA.

Patiño y Mariana.

PAT. Con que fué el buen Valenzuela mi salvador?

Marian. Padre mio,
él fué: resistir no supo
mis lágrimas... pero esquivo
pienso que no agradeceis
el gran favor recibido.
Ved que os dió la libertad,
al calabozo y los grillos
sustrayéndoos...

PAT. Gran favor,
que en lo que vale yo estimo.
Mas siendo tú medianera,
temo que un precio subido
te intente imponer...

MARIAN. No, padre, me ofenden questros juicios.

Par. Valenzuela es muy leal.
Par. Pues de intrigante me h

Pues de intrigante me han dicho que dió muestra en ocasiones.

Marian. Diólas mas de ser cumplido

caballero en paz y en guerra.

PAT. Basta: advierte que no es lícito que hablen asi las doncellas, pues en ellas es indicio la alabauza del amor.

y del amor los delirios.

MARIAN. Ayer sumido en la cárcel yaciais sin albedrio, y hoy ya le usais sin temor de inquisision ni de esbirros: y él fué, padre, Valenzuela.

él fué quien todo lo hizo.

PAT. Hum! no me dá buena espina,
que quien es tan mi enemigo
y tan parcial de la Reina
se muestre tan compasivo.

Capaz será de pagar
un traidor, un asesino,
para evitar el escándalo

para evitar el escándalo de un destierro ó de un suplicio.

Marian. Con qué lúgubres ideas
os dais tormento á vos mismo!
Dejad, padre, esas quimeras,
y fiad á mi cariño
vuestra paz! yo velaré
mientras durmais vos tranquilo.
el ángel de vuestra guarda
seré, si os venís conmigo

sin anhelos de ambicion,

ni insomnios de poderío.

Pat. Qué dices, Mariana mia?
fuera yo un parcial indigno
de D. Juan, si las espaldas
volviese al comun peligro.
Yo te amo, hija de mi vida,

mas me consagré à un partido, y en él con D. Juan de Austria me ensalzo ó me precipito. Sábese ya en toda España; rum neld que el secretario Patiño el sol solve no retrocede, y el principe obriodo el porte de la principe obriodo el y ha de ahorear...

MARIAN.

que de pensar me horrorizo a sarrique os pueden prender de nuevo...

Pat. Y qué soy si me intimido?

Hija, empezado el combate,
seguir en él es preciso
hasta vencer. Valenzuela
de tu belleza cautivo,
su amor indiscreto pone
de mi ambicion al servicio,
y es menester que tú seas
quien me ayude en mis designios.
El vendrá aquí: tú, risueña,
sus alegres desvarios
oye, y la platica cambia
del gobierno a los prolijos.

oye, y la plática cambia del gobierno á los prolijos cuidados que sobre él pesan, que él entonces de lo íntimo del pecho, grandes secretos revelará.

MARIAN.

Padre mio:

y he de pagar con traiciones á quien por vos tan solicito se ha mostrado? Quien tan noble fué y tan liberal conmigo, que no abusó de mis ruegos, ni escarneció mis gemidos? Fiad en las gentilezas de mancebos que hacen mimos.

PAT.

MARIAN.

Te habló de amores? Señor,

.. X. 11 /

no: solamente me dijo que ni el pincel del Tiziano, rostro mas bello que el mio jamás pintó.

PAT.

Ira de Dios!

El osado pajecillo, na siesdana ovi

bien merece que le demos entre los dos un castigo. Aborrécelo, hija mia: ese hombre falaz, inícuo, con mis desgracias prospera: y no es dueño de sí mismo para amarte un solo dia sin convertirte en ludibrio de la corte.

#### ESCENA' II.

DICHOS " PEDRO.

PEDRO.

D. Fernando

de Valenzuela.

(Vase.)

PAT.

Mi aviso. (Haciendo seña al criado para que entre.) Con la sonrisa en los labios mirándole de hito en hito. recibamos al traidor, que viene con faz de amigo.

### ESCENA III.

DICHOS, y VALENZUELA.

PAT.

Llegad, señor, que os estamos tan obligados aquí, que ya raya en frenesi. el amor que os profesamos. Y es tal en pechos leales de la gratitud la ley, que no rindiera yo al rey atenciones mas cabales.

VALENZ. La mucha lisonja humilla, señor Patiño, y vo os quiero leal y buen caballero, sin máscara y sin mancilla.

PAT.

No anubleis mi alma de niño con sospecha ponzoñosa.

VALENZ. Pues punto ya, y á otra cosa: 41 tengo que hablaros, Patiño:

Mariana... (Indicándole que se retire.) PAT.

VALENZ. No nos dejeis,

que aunque es asunto de Estado, vuestro padre interesado anda en él, como vereis.

PAT. Mas ella...

VALENZ. Si no os enoja,

asista á la conferencia.

Infame! con que insolencia (Ap.) PAT. su amor al rostro me arroja!

(Ofrece sillas: sientanse los tres.)

VALENZ.

Sabeis que á medida que España decae en el mundo, v el rev D. Cárlos segundo no da señales de vida, Francia, amiga de la guerra, con un rey valiente y loco, teniendo el derecho en poco, está asombrando la tierra; y en Italia como en Flandes, sin que haya quien la resista, hace una v otra conquista, y alcanza triunfos tan grandes, que de aquella ópima herencia del emperador D. Cárlos, los restos han de pisarlos 🗀 un dia à nuestra presencia. Son va tantos los reveses. de las armas españolas, que pronto camparán solas las lises de los franceses. y para que sean mayores nnestra afrenta y nuestros daños, los propios con los estraños se echan á conspiradores. Patiño, os digo en verdad, que yo le aconsejo al rey que es menester que la lev sea una dura realidad. Y que si D. Juan no cesa

de provocar conmociones,
no espere del rey perdones,
pues diz que el vuestro le pesa.
Idos con tiento por Dios,
que hablan de planes, y estan
unos fieros con D. Juan,
y otros airados con vos,
y no quisiera yo, á fé,
que si os prendiesen mañana,
las lágrimas de Mariana
pensáran que derramé.

PAT.

y qué quereis que colija? que sois galan con mi hii que sois galan con mi hija, v ademas velais por mí. Y que tocando el registro de ser tal y tan sincero, sois el mejor caballero y el mas amable ministro. Y obrara yo sin razon si seguridad no os diese de estar, aunque à algunos pese. quedo y mudo en mi rincon. Mas ved que con tantos males la atmósfera se condensa. y hay quien dice que el rey piensa en mudar sus generales. Tened pues cuenta por Dios, porque en Madrid no es misterio que vacila el ministerio, v que os dan vahidos á vos.

VALENZ. Esa es la falsa esperanza que alienta á algunos traidores.

Pat. Justo. Los calumniadores asi buscan su venganza.

Pues hay descaro mayor que decir que sois iguales, causando identicos males, vos y vuestro antecesor?

Y qué, si las cosas van asi de tan mala ley es porque no llama el rey

	à gobernar à D. Juan? 1997 16 11
VALENZ.	
	esa crítica liviana.
PAT	Haceis bien, que nadie os gana anti-
	à vos en talento y fé. "n' . evolt in ?
	Esta cs, señor, mi opinion
	y la que yo le he formado' - n'
	à Mariana, que os ha dado su a la
	en paga su estimacion.
VALENZ.	Téngosela yo tan viva, ! mois eas!
	que á fé que en amor ya tocale ann
MARIAN.	Pues sabed vos de mi boca, supres
	que no os correspondo esquiya.
(Valenz	uela y Mariana se aproximan afectuosamente.)
PAT.	(Y este hombre manda en España! (Ap.)
	imbécil! Una mujer en rojes au l'
	le hará mi juguete ser, lo uhon ma
	y satisfaré mi saña.) on tacid will
	Honraisme en alta manera: 2007 110
	D. Fernando. Asi os quedad. os nil. Amil.
VALENZ.	
	que en mi corazon impera. as top
MARIAN.	Ay, padre! "Yin 194 989 83
PAT.	Bien, bija.mia: .xx.a.a.?
	él es nuestro bienhechor. massarq
	(Ap.) Odialo!—Ténle el amore 100
	que gano con su hidalguía. A ol o
	MARIE . Profestin Venus at
	VILLEY OF SO SON AND S
	ESCENA IV Mest co or
	que ventants havens n.

Dichos y Beltran que entra precipitadamente.

	1 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
BELT.	Señor!	7 1411
VALENZ.	Qué es eso, Beltran? 14010 13	NOTE /
BELT.	Voto vá, cogió la vez.	
	y á poco del primer tajo	
	me corta el cuello à cercen! Thor	
VALENZ.	Pero quien, cómo? Paroun anti-	.370
BELT.	Este pliego	MILENZ.
	que tiene el sello del rey,	
	de su camara à la vuestra	

llegó: venia vo con él. y un bravo junto á la esquina poniéndose de través. me pregunta,-hola, Beltran! Qué lleva ahí?—No lo sé. -Diga, es secreto de Estado? -No.-Pues diga por su bien si es un billete de amores ... para esa casa.—Tal vez.— Parecióme la respuesta mas discreta; mas la erré, porque el bravo enmascardo me dijo con altivez: Pues ved si doña Mariana Y un tajo me dió que á poco me corta el cuello á cercen. Vive Dios! que guardadores en vuestra casa teneis.

MARIAN. No comprendo.-

PAT. Mariana, Mariana,

qué es esto? tú sabes quien es ese hombre?

VALENZ.

presumo quien ha de ser. ...

PAT. Oh! son celos de la reina, (Ap.)

yo lo he acertado tambien.

MARIAN. Esplicadme, Valenzuela... VALENZ. Vos sola teneis mi fé:

no os asusten aventuras,

que venturas hàn de ser.

(Lée en el pliego que le ha entregado Beltran.)
En Madrid D. Juan de Austria!

PAT. Mal gesto pone al papel. (Ap.)

Valenz. El propio se alza el destierro, (Ap.)
debe castigarle el rey:
todos los conspiradores
contra mí va á revolver.

PAT. Qué nuevas?

Valenz. Son felicísimas, Patiño, todo va bien:

mas por prevision si os place,

PAT. No olvideis tampoco el mio, al anto aviso de amigo fiel:

VALENZ. Si tal.

PAT. Teneis prisa?

VALENZ. Voy despacio.

PAT. Id con Dios pues. (Vanse Valenzuela y Beltran.)

### ESCENA V.

«សំរុខ ៤ ខ្មែក ស ក្រុម» 🔠 👍

12 - 11 , 113.11

#### Patiño y Mariana.

a Hill of elds at the Call.

MARIAN. Qué pavor desconocido ?

se apodera de mi ser!

De un amor desventurado espuesta al rudo vaiven,

cuántas penas ya me aguardan,

cuánto llanto he de verter!

PAT. Que cites á Valenzuela .

de nuevo aquí, es menester.

MARIAN. Qué os proponeis? ... Jan.

PAT. Mariana: Mariana: Wa en ello mi honra y la prez

va en ello mi honra y la prez end de una victoria.

Marian. Mas yo may be a que lo amo, lo he de vender?

PAT. No me repliques, y escribe tu cita, y dame el papel.

. The state (Vase Mariana.)

# 1 14 7 5 1 15 9 99 9, 9

## ESCENA. VI-clas T

PATIÑO, abriendo la puerta secreta del fondo, D. Juan.

PAT. Salid, señor, Valenzuela, 174 del rey ó la reina aviso ha recibido: es preciso del rey o celar bien á quien nos cela.

D. Juan. Oh! que la suerte enemiga á un hombre de mi pujanza L. had sujete á buscar vénganza en los hilos de una intriga. Vive Dios! tantos afanes, tantos lances y reveses, tanto vencer portugueses; the distance of flamencos y catalanes, para que en la corte luego un general de mis glorias venga á manchar sus victorias, jugando á este indigno juego. Patiño, acabe esta lid, porque me dan tentaciones de alzarme con mis peonès y poner cerco á Madrid.

PAT. Vengareis vuestro desdoro.

D. Juan: mas ved que es mejor
con mas arte que valor,
dar la hiel en copa de oro.
Y Urbina, y Pantoja y Haro?

D. Juan. Urbina y Pantoja, bien:
mas Haro no sé con quien
habló, que no es ya muy claro
su afecto. En la reunion
hubo otro, Soria, que es hombre
de gran esfuerzo y renombre,
y está por la sedicion.

Par. Nada, señor, nos perdemos, of or así.

D. Juan. Ya lo observé Urbina:

ninguno en el medio atina,

y se sabe cuanto hacemos.

Soria quiere comenzar

por matar á Valenzuela,

y lo persigue y lo cela

hasta poderlo lograr.

Par. Tampoco, señor, tampoco
nos conviene ese embolismo:
bien que lo mate el rey mismo,
mas refrenad á ese loco.

D. Juan. Quéjanse nuestros parciales

de que en todas sus jornadas, ó topan con cuchilladas, ó ven relucir puñales. De ese modo no hay dudar.

PAT. De ese modo no hay dudar, la reina lo sabe todo.

D. Juan. Sí, Patiño: de este modo nos pueden asesinar; la reina bravos y espías tiene, y el caso es patente: ó yo acabo con su gente, ó ella acaba con las mias. No sufre mi sangre real mas estado tan precario.

PAT. Vuestro humilde secretario os va á dar un plan cabal. Si hay prudencia en esta lucha, nuestro triunfo no es incierto, mas el peligro os advierto, la prudencia ha de ser mucha. La reina ama á D. Fernando, D. Fernando ama á Mariana. Oué apostais á que mañana cantais victoria en el mando? El caso es claro, y no verro: del choque que aqui ha de haber, el fruto hemos de coger con que se os alce el destierro. Dos nuestros contrarios son. pero el juego está ganado. Mirad qué gentes de estado cuando aman de corazon! (Llamando á su hija.) Mariana! Vereis, D. Juan, la red que le tiendo ahora: ministro que se enamora, es hombre al agua.

. M. 13.

#### ESCENA VII

Dichos y Mariana.

PAT.

MARIAN.

Aquí estan mis armas y mi rodela.
Esto es en tanto al rey vemos,

(Cogiendo el billete de mano de Mariana.)
el seguro que tenemos
contra el señor Valenzuela.
Mientras él platica aquí
con Mariana muy á espacio,
nosotros allá en palacio
curámosle el frenesí.
Os sorprendeis? No hay temor,
mi hija vive en buena fama.

mi hija vive en buena fama y en política una dama es instrumento el mejor. D. Juan. Travieso sois. Vamos pues.

PAT. Hablad despacio los dos, que es vuestro amor, vive Dios, ódio visto del revés.

MARIAN. Mas yo qué le he de decir?
D. JUAN. Decidle que es grave mal
que os sujete á una riyal

que no podreis abatir. Y quién sois vos?

D. Juan. Quien te anuncia verdad que verás despues.

MARIAN. Pero esa rival, quién es?
Pat. Es...

(Acercándose al oido de Mariana.)

#### ESCENA VIII.

MARIANA.

Cielos! qué pronuncia vuestro envenenado labio? Ay! que aunque venga el traidor lo que me vende mi amor midami acid ya me resguarda mi agravio. Y que en mi dolor profundo 29 2011 he de pensar y creer all in initialistics. que llegó el amor á ser pues de diferentes modos al pié de un amor naciente: Roy siempre brota una serpiente, contra v siempre conspiran todos. Pensaba yo que el amor era la luz de la vida, y hoy entro en él ya abatida por las puertas del dolor. Quién es mi rival? quién es? Si lo sabe, qué decirle? Iré perdon á pedirle arrodillada á sus piés, y le diré: triunfad vos, ó reina; que á vos os toca, porque os lo dice mi boca, y porque lo quiere Dios: que para vos los honores mas altos son de la tierra: vos dais la paz y la guerra, y bienes, dichas y honores: y aunque este mi amor primero en tanto don soberano, es gota que al Océano lleva el arroyo parlero; la pobre ofrenda aceptad de un alma que sufre y calla, que nací vuestra vasalla y os herí sin voluntad.

## ESCENA IX.

MARIANA, VALENZUELA.

MARIAN. Ah! idos, D. Fernando, idos, que si os amé, no sabia que vuestro labio mentia.

VALENZ. Tambien salieron fallidos en vos vuestros juramentos, pues con designios traidores hicisteis de mis amores acerados instrumentos.

MARIAN. Vos reinásteis sin rival en mi amante corazon.

VALENZ. Yo fingiendo una pasion, nunca os vendi desleal.

MARIAN. Eso hicisteis, D. Fernando, que lo que yo supe ahora, nadie en la corte lo ignora, que de mí se está mofando.

VALENZ. Y hoy vuestro padre levanta traidoramente un ardid, y tambien todo Madrid de su impunidad se espanta.

MARIAN. Yo os debí de aborrecer, pero aunque tarde, os maldigo. Qué á un hombre que es mi enemigo, me haya empeñado en querer!

VALENZ. Yo jamás os debí amar.

No fué en mi capricho loco venir á buscar el foco
donde me han de asesinar?

MARIAN. Protectora soberana
hánme dicho que teneis.
Con casa en palacio os veis,
quién á venturoso os gana?
Idos, idos, que en la corte
nadie vuestro amorignora.
VALENZ. La corte miente, señora.

MARIAN. Oh! no hay fuerza que soporte este descaro...: traidor! -- qué mal tu defensa aprestas!

VALENZ. Me vende tu padre, y estas son las pruebas de tu amor. Adios, pérfida y tirana, adios...

MARIAN. Fernando, detente:
dices que la corte miente,
dale pruebas á Mariana.

VALENZ. Y esplica tú cómo fue, que D. Juan de Austria aquí vino, para cambiar el destino que con mi sangre gané.

Pues aunque el riesgo no es grave, y acaso en este momento reprime su osado intento, quien puede y todo lo sabe, es tan dañada intencion la suya y la de su gente, que otro nombre no consiente, que el feo de alta traicion.

que et leo de ana trateion.

Pues yo os juro, Fernando,
que antes diera una vida,
que está tanto dolor envenenando,
que ser yo la sirena fementida
que os túviese en mi amor entretenida,
vuestro genio y valor debilitando.
No es la pobre Mariana
pérfida cortesana,
que vende sus amores:
comparad vos cuanto de mí dimana,
con el grato perfume de las flores,
con el cándido albor de una mañana.
Mas, Fernando, esplicad esos rumores
que en la corte circulan.

VALENZ. Nos oirán? Mis contrarios todos me acechan, todos disimulan su rencoroso anhelo. y soy perdido si por mí no velo. Esta es, Mariana, la verdad.-Un dia Toledo la imperial, resonó toda al rumor de una alegre cacería. Grandes y caballeros, y damas y monteros iban en cabalgada triunfadora: la reina misma en su corcel montada era alllí la primera cazadora. Demos, dijo, principio á la jornada paseando altivos para mas decoro á la orilla del Tajo, por ver si lleva las arenas de oro.

Y cuando alegres por la orilla abajo iban gallardamente; con estruendo espantoso, de repente, las aguas resonaron. y un mónstruo, medio pez, medio serpiente junto á la misma reina vomitaron. Atónitos quedaron todos alli... en la playa, el mónstruo abre su fance enrojecida, v alguna altiva dama se desmava soltando á discrecion caballo y brida. La nunca vista forma de aquella nueva esfinge, su salida repentina, sus fieros mugidos aterraron los monteros. Demonio parecia, que á devorar á todos se venia. La reina con semblante de una color mortal, ya vacilante en la boca del mónstruo se creia, cuando un paje saltándole delante con heróica osadía. hundió al mónstruo el puñal dentro la boca, y luchando con él de roca en roca con movimientos de presteza suma, en lid que al Tajo espanta, venciólo, v lo rindió à la régia planta, vertiendo sangre y venenosa espuma. Aquel paje era yo.... orom

MARIAN.

VALENZ.

Paréceme que aun dura el crudo trance. En premio á mi denuedo, la reina á quien di vida en aquel lance, la espuela de oro me calzó en Toledo. Y desde entonces, estos cortesanos, de espléndidas veneras, mas villanos, cuya ambicion y encono, como irrita á la plebe, ofende al trono, á cada merced nueva que recibo, á cada sacrificio que hago en paga, arrojan el veneno corrosivo que á su envidiosa condicion halaga.

Miente la corte, miente,
y ya que en tí la paz que ella me quita
vino á buscar mi corazon doliente,
no respondas al ódio que en tí escita,
lanzando tu rencor sobre mi frente.
Maldita sea, maldita
la hora de mi próspera fortuna,
si al deponer contigo
el disfraz de un poder que me importuna,
no encuentra en tí mi corazon abrigo
contra la saña que en mi mal se aduna.

MARIAN. Oyéndote, Fernando,
tu noble condicion mas me enamora.
Como esta dicha terminára, cuando
si entre fieras viviésemos ahora?
Mas, ay! para el amor pienso con pena,
que entre los hombres siempre llega un hora
en que la fé mas pura se envenena.

VALENZ. En mi virtud confia,

MARIAN. Y tú, Fernando, en la constancia mia.

VALENZ. Alguien se acerca. Con firmeza espero.
No te alarmes, Mariana,
si vuelvo á ser ministro y caballero,
que defiende á su reina y soberana.

## ESCENA X.

il er o sindifer ya

Dichos, Patiño.

VALENZ. Alegre venís, Patiño.

PAT. Sí: y aqui celebro hallaros,
porque tengo que contaros
nuevas que á mi alma de niño
un gran regocijo dán.
Ved que cosas, D. Fernando:
mientras vos estais amando
se alzó el destierro á D. Juan.

Valenz. Si alzar el destierro dejo, mi favor es quien le escuda.

Par. La reina,—la reina viuda tuvo al rey algo perplejo: mas cuando D. Juan le habló
tanto mitigó su saña,
que vuelve á entrar en campaña

el que á Turena venció. VALENZ. Pláceme que su pericia

nos sirva en riesgos tan grandes:
irá á Italia ó irá á Flandes,
que él dá brillo á la milicia.
Y si entre tanto, traidores
contra el gobierno conspiran,
sepan que hay ojos que miran
y matan conspiradores.

PAT. Aun no acabé.

VALENZ. Pues decid.

PAT. Regocijaos, buen amigo:
esta vez creed lo que os digo,
D. Juan se queda en Madrid.
Mañana festejos dan
en palacio á su venida,
y á vos la reina os convida,
y el rey convida á D. Juan.
Asi unos y otros parciales
se darán el parabien.
No os sientan mis nuevas bien?

VALENZ. Si tal: pues son tan leales cuantos yo ví en vuestro bando, que si uno de ellos me topa, me echará hiel en la copa si en ella néctar le mando. Pero no os dé pena á vos, que sois mi amigo sincero, á quien no es buen caballero,

PAT. A vos el amor os gana
por la mano, y dais á un lado
con las cosas del Estado
cuando os cita Mariana.

VALENZ. Cierto: hay doctos pareceres, que dicen que hay en la historia quien se coronó de gloria por causa de las mujeres.

PAT. A muchos ellas perdieron.

Pues son mas los que salvaron. VALENZ. PAT. Cuando en palacio ahora hablaron, mujeres os defendieron. Una entre ellas... ya sabreis Mr. Willy Bearing

à quien aludo.

Patino, Toler sil VALENZ. teneis el candor de un niño, lo que sembrais cogereis.

## maner In 4. ESCENA XI TO THE OF

DICHOS, D. JUAN DE AUSTRIA, URBINA, PANTOJA, HARO y Beltran. Urbina y Pantoja se colocan al lado de don Juan de Austria, Haro y Beltran al de Valenzuela.

153 wants on or my

sia par a regire due mi lis usa. Padre, padre, por piedad : 1 20 07 no echeis vos mas leña al fuego: and ved que es peligroso el juego pe sur con quien os dió libertad. 101 80 7

D. Juan. Vive Dios! qué es lo que veo? Es Valenzuela aquel hombre?

D. Juan, no os quedeis suspenso os VALENZ. mostrando desden ó enojo al y von id conmigo, que á hablaros vengo, o oup pues si por ministro acaso h cur sino me mirais con torvo ceño, 11 3 199 tratadme con cortesía por lo que de noble tengo. URB. 

PANT. trom Os salemey sen it con un insulto al encuentro. in del 119

que en mis venas sangre llevo 7 500 de reyes, que yo eché à aquel manon. ministro antecesor vuestro, de la corte, que en mil trances probé mil veces mi esfuerzo, pro de la y que si todo esto junto, o a sustimo para inspiraros respeto della residente no es bastante, aun tengo espada, que venga bien los denuestos.

VALENZ. Principe, el que antes echásteis era ministro estranjero, y yo sin linea bastarda"

de raza española vengo. 11 14

URB. Llamais bastardo á D. Juan? PANT.

De desnudar el acero, vive Dios! que siento impulsos,

señor... paje.

HARO. Calle el bueno de Pantoja, ó de un mandoble á refrenarse le enseño.

BELT. Y no azuze el buen Urbina, C 25 - T que habrá quien le dé en los sesos.

Caballeros, si á una dama MARIAN. quereis guardar miramientos. sin mas armas que mi llanto, yo os lo pido con mis ruegos. 1 . Alp. "

Templad; principe, la ira ( 1. 1991) PAT. que está en vuestro pecho ardiendo. y vos, señor D. Fernando, (1911) 1. idos á la mano! en esos un bair! , u ! arrebatos, que un ministro no ha de ser hombre ligero. El rey y la reina quieren que existiendo un mútuo afecto and entre vosotros, se traten dan le calla en paz las cosas del reino, cirrin un. oyendo á todos y obrando o redictar conforme al mejor acuerdo pup of requ Aguardad hasta mañana and the the all que se ventile este pleito en palacio: el plazo es breve: mañana no está muy lejos." ?

D. Juan. Qué venis aqui á decirme? in a la la Acabad? me sailer or nep . . . . .

Cuando en secreto VALENZ. llegásteis faltando á vuestras prescripciones de destierro, la line vinisteis à este hospedege. Y el rey dióle á su gobierno para al al órden de buscaros 'otro ' - - mas conforme al rango vuestro.

D. Juan. Rodeado allí de espíaso como contal quereis tenerme? In initial contact conta

y chare, y consequences sign.

que no es esa la razon habitentes es on es on este general action and que os mejo. Isana, y non, and que os mejo. Isana

D. Juan. Que aquí me quedo u argues la decid, pues aquí estoy bien loid el pri

VALENZ. Ademas, cundió en el pueblo en menor de una revuelta; cual la otra del estranjero, y en nombre del rey os digo, que al mas leve movimiento, vos con todos los que os siguen sois desterrados de nuevo.

D. Juan. Fiais mucho en vuestra audacia,

VALENZ. Yo fio en la razon que tengo, y en tanto que se ventila, cual dice Patino, el pleito, preparaos, porque es probable que os vais á batir flamencos.

Marian. Ay, Fernando!

VALENZ. Adios Mariana (Con reserva.)
Paso franco, caballeros. (A los de D. Juan.)
(Vanne Valenzuela, Haro y Beltran.)

### ESCENA XII.

D. Juan. Patiño, Mariana, Urbina y Pantoja.

D. Juan. Ira de Dios! Si mañana no vengo este horrible ultraje, es menester que á ese paje ahorquemos de una ventana. Pantoja, Urbina, avisad, avisad á todos luego.

MARIAN. Señor!...

PAT.

Aparta: ese ruego no es amor, es liviandad. Y tú mañana conmigo. á palacio has de venir, y de muerte lo has de herir, siendo yo, yo tu testigo. Calma, calma, caballeros:
vamos bien, dejad que él diga
y clame, y ande la intriga,
antes que hablen los aceros.
Calma, y pensad que es mejor,
al vengar nuestro desdoro,
dar la hiel en copa de oro
con mas arte que valor.

(Cae el telon.)

(cae et teton.)

the story of the story

## FIN DEL ACTO PRIMERO.

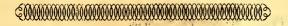
1.= 1/11/083

erit in the transfer of the second of the se

to be the state of the state of

The first term of the second o

The state of the s



. 6. 名称第二章

## ACTO SEGUNDO.

----

Salon profusamente iluminado en el palacio del rey.— Varios sitiales alrededor de una mesa.—Salidas al esterior, á la izquierda.—Entradas al interior, á la derecha.

#### ESCENA PRIMERA.

PATIÑO y PANTOJA.

Me entendeis? decis à Soria, PAT. que solo á vuestra señal se mueva: que si este asunto de buena data no vá, a sas a sas á las puertas de palacio un lance ha de provocar, Que empiecen gritando algunos, «viva el principe D. Juan!». pero al crecer el bullicio, en di la colle que haga que griten los mas, viva Valenzuela! Muera , 1914 41 7 ... quien le quiere derribar! Dirásele al rey entonces que forzar su voluntad in one sale and intenta el ministro, haciendo una farsa popular, ... 7 ... ilisou if. y vereis cómo y cuán preso

PANT. Sin discrepar un ardite, como lo decís se hará.

(Vase.)

#### ESCENA II.

Patiño.

Valenzuela con la reina
está formando su plan,
há un buen espacio: por Dios
que nuestro pleito va mal.
Hacer que riñan es fuerza:
mientras dure esa amistad
no triunfaremos. Mariana'
anda en servirnos tenaz, hacea
mas á perder á su amante
aquí conmigo vendrá.

### ESCENA: III.83321

DICHOS, HARO, URBINA, por una puerta de lo interior.

Haro. Vos por aqui!... hermosa fiesta propia de casa real!

Gran banquete! y reinó en él tan fina cordialidad, que entiendo que establecida ya está entre todos la paz.

Tocó su dorada copa D. Fernando con D. Juan, y el rey con dulce sonrisa los vió la copa apurar.

Asi me place, pardiez!... yo soy franco y soy leal, y en presenciando estas cosas, me dan ganas de llorar.

Pat. Ya ni rastro ni memoria queda de aquella fatal

queda de aquella fatal discordia. Y comprendo, Haro, de que anduvisteis perspicaz

como siempre.

HARO.

WAcabó todo: soy vuestro amigo, voto vá, que á ejemplo de los primeros, los segundos han de obrar. Y dicen que en los palacios jamás entra la verdad. Olas es un est Pues lo que yo toco ahora es que el rey á cada cual contiene en su esfera, y todos quedos á su vista están, deponiendo las querellas, como como y entregándose al solaz del régio albergue, en que habita an mayerable la misma felicidad. Qué saludos tan corteses! Qué blandura en el hablar! . . . civil-Vaya! Si un hombre de guerra tan embobado aqui está, aracil no que hay figura de tapiz en aup a dos mil veces mas galan. Es arouy. Dónde anda el principe? (Bajo à Urbina.)

PAT. URBINA.

El rey se retiró á descansar in a la cosbona y á la puerta de su camara de consise

le está aguardando D. Juan. Pant voll Lástima que esta opulencia

HARO. no pueda ser general y con los gustos habria ab garages 6. menos cuentos en que andar, " Jo mas do no hay harina, todo es mohina, dice un refrantiges is

Ya viene con Valenzuela sier ogo ena PAT. la madre del rey, mirad! has more of Dejadme, que soy un necio si no destruyo esta paz : 19 16 11 16

Eh! que la reina se acerca. URB. Encantado mas y mas your and and HARO. dudaba si era'la boyeda delimint int de nácar ó de cristal.

Qué bien se vive en palacio! 1001 er in Esta si es tranquilidad. (Vanse Haro y Urbina.)

1 3 1 11(1)

#### ESCENA IV.

#### REINA, VALENZUELA, PATIÑO.

REINA. De que comience ya es hora el consejo, y aun no vino el rey.

VALENZ. Que estará imagino aun descansando, señora, Sintióse con el banquete fatigado.

REINA. Entonces id
y á su majestad decid
que si su mal no promete
alivio, yo asistiré
por él á la conferencia,
y en justicia, con prudencia,
lo que mas convenga haré.
PAT. Señora, su majestad

llega pronto. REIN. Siendo asi, quedaos, Valenzuela. Aquí estamos bien en verdad. Hoy vuestro constante celo nos va á dar un fausto dia. Gran prez à la monarquia se seguirá de este duelo en que dos claros varones, sosten de la hispana ley, fort to van á esplicar ante el rey sus opuestas opiniones. Yo con gusto os oiré à vos, pues sea dicho sin agravio de D. Juan, sois el mas sabio y el mas fuerte de los dos.

VALENZ. Vuestra majestad sublima mi humilde merecimiento. D. Juan es algo violento, mas hombre es de grande estima, capaz de mucho en la guerra. PAT.

REINA.

PAT.

Si fuera á Italia ó á Flandes, prestára servicios grandes sin revolver en su tierra. Señora: aunque mereci ser al consejo citado, asunto que no es de estado me tiene presente aqui. Vuestra opinion soberana va escuché: no me permito contrariarla: yo la admito por ser vos de quien emana. Mande el rey nuestro señor lo que á su gusto mas cuadre: pero permitid que un padre antes os pida un favor. Dióme el cielo una hija tal, por lo hermosa, que me fundo si os digo que ella en el mundo no puede tener rival. Dudo que si compitiese con una reina, en tal guerra, en la estension de la tierra otra que vos la venciese. De exagerada alabanza no debo vo hacerla objeto, por guardaros el respeto altisimo que os alcanza. Pero es tal y tan discreta, y tan estremada en todo. que no hay en la lengua modo para que os dé luz completa. Presentadme ese portento. Eso anhelo cual vereis si la aprobacion quereis prestar á su casamiento. Pero, Patiño, hay esposo que cuadre á tan alto empleo?

Pero, Patiño, hay esposo
que cuadre á tan alto empleo?

Pat. Hailo ya, pues por trofeo
rindió a sus piés humildoso
á un hombre cuya fortuna
fué de tan pingue valer,
que pudo su amor poner

sobre el cerco de la luna. Infame! cuanto veneno (Ap.) VALENZ.

del negro labio destilal de vere mez

PAT. Mi conciencia anda intranquila, si un amor hourado y bueno . ,, no llevo al punto al altar, al lue Ese que teneis delante, ... : 420 vuestro ministro es su amante, y con él debe casar.

Guardábaisme este secreto, REINA.

Valenzuela! PAT.

Ved, señora, como mi hija se enamora de un hombre de alto concepto. Y él, vuestro ministro, á un punto llevó su amor estremado, que embebecido, encantado, no se halla sino á ella junto. Siempre en coloquios suaves, siempre en dulce confidencia; la asiste con tal vehemencia, que es estraña en hombres graves.

Basta, Patiño. Avisad REINA. al rey que vo aquí le espero, y que D. Juan el primero tambien venga, en mi amistad fiado, pues fuera saña, ma care ille negarle, y muy grave error, que es el general mejor de la mal regida España. Soy vuestro humilde vasallo, PAT.

y á hacer voy cuanto mandais. Cuando vos, señora, hablais, yo admiro, obedezco y callo. (Vase.)

111 11 2 . 1 12 + 5 75 14 Th.

## ESCENA V. ATG AND

and sail to a service REINA, VALENZUELA.

स्यापुर्वालक्षाः । स्रीताः

VALENZ. Quéreis ya mi ruina? qué haceis, señora? A quien os sirve ciego

tan duro fin vuestra bondad destina? Oue mediteis os ruego. sissib dicientant que si sucumbo luego andmeioid of vos tambien rudamente contrariada portel opuesto bando, a ob bird vereis tal vez en hora infortunada. la majestad real irse eclipsando. De enemigos crueles rodeada, que D. Juan acaudilla, de charta ved lo que haceis: capaces son de dar el escándalo en Castilla de firmar hoy con yos mentidas paces, para despues sin miedo (1) 11 desterraros á Burgos ó á Toledo. Nos acechan: los mismos enemigos: cholen iguales amigos, un ortsunta ó reina, confiamos: divide i an si en el trance los dos nos dividimos. juntos tambien los dos nos despeñamos. REINA. Cierto que el interés nos aconseja vivir en paz. Mas temo que me deja mi mejor paladin abandonada, cuando entre mis contrarios mas tenaces le veo buscar su amada. 1- jos il Tambien vos firmais paces 's ... callándome el secreto? re rique. "fué esta traicion, decidme, ó fué respeto? VALENZ. Fué un tristísimo dia e por refis de horrible soledad: en mi horizonte però esa estrella alzada sobre un monte

vos lo sabeis. Locura de un deseo de mente estrella fugida veía, pero esa estrella alzada sobre un monte siempre á mis ojos ávidos huia.

Vos lo sabeis. Locura de un deseo de mente estraviada, de mente estraviada, de era alcanzar la estrella coronada.

Vaciló en sus cimientos de era veía de mente estraviada, de el eje de mis claros pensamientos, y en vértigo tenaz siempre perdida mi alma delirante, pensé perder la miserable vida bajo el influjo de la estrella amante.

Vos, reina, á mis dolores disteis suave consuelo, diciéndome, «buscad otros amores que mas benigno favorezca el cielo: huid de las espinas, buscad flores y echad á vuestro amor un denso velo.» Fué inmenso el sacrificio!

REINA. Mas vos le consumásteis, y ni huella quedó de aquella coronada estrella.

Valenz. Oh! siempre vá en mi corazon grabada.
Quien me protege es ella:
ella es quien siempre con su luz amada,
alumbra mi camino:
ella es mi fé, mi gloria y mi destino.

REINA. Qué dejais de ese modo
á vuestro nuevo amor, si lo dais todo
á un imposible ensueño?

Ved, Valenzuela, que en prodigio toca
salir bien de este empeño.

Valenz. Piedad, ó reina: suene en vuestra boca solo una voz perdida, y es hácia vos mi gratitud tan loca, que como un dado jugaré la vida. Inventad ocasiones de peligros y hazañas inmortales, empresas de fortísimos varones, trances donde se prueban los leales: siempre á una voz, á una mirada, á un gesto, al sacrificio me hallareis dispuesto, y aun antes de que hagais un leve indicio, antes me brindaré yo al sacrificio.

Reina. Este es el Valenzuela
que yo conocí paje:
mas, cómo vuestro ingenio no os revela
que me haceis un ultraje,
amando á quien sin duda es mi enemiga,
y oculto intento contra vos abriga?

VALENZ. Vos no la conoceis: una venganza no cabe en aquel ser tan candoroso, donde entre nubes de oro la esperanza vive en feliz reposo.

Reina. Callad, y ved si vuestro pecho lanza

de si ese amor que me es muy enojoso. Solo á esta condicion contad conmigo. Si á ella faltais, os doy por mi enemigo.

VALENZ. Pobre corazon mio! (Ap.) cómo has de estar inmóvil y vacío!

UGIER. El rey!

: Llegó la hora. VALENZ. Dadme apovo, señora.

REINA. Y ayudaos vos tambien haciendo alarde de un alma inteligente y no cobarde.

## ESCENA VI.

DICHOS, EL REY, D. JUAN DE AUSTRIA, PATIÑO. El Rey llega apoyado en D. Juan, mostrando el estrago de sus dolencias: al llegar despide la servidumbre.

Tienes un brazo robusto, REY. D. Juan: en él apoyado puede un rey ir descansado sin recelo ni disgusto. Hola! Estamos aquí todos. Tanto mejor! mal me siento! este febril ardimiento me ataca de muchos modos. Y hoy vacila mi cabeza, y ando muy torpe y reacio: con que, con calma y espacio vamos á ver quien empieza. Tomad asiento. - Señora, vos aquí... dichosa vos que estais tan buena: á mí Dios mas cada vez me empeora. Su santa voluntad sea. REINA. Si os hallais tan fatigado,

quede este asunto aplazado.

No puede ser; ya esta idea REY. que me ocurrió, hemos de ver si de algo sirve, escuchando del uno y el otro bando, los gefes de mas valer.

Me han dicho que se difunde vuestra discordia, y que impía matará mi monarquía, si mas el veneno cunde...

Ay! la voraz calentura no me deja... apenas puedo...
El rey no os inspira miedo; vuestro ódio, vuestra locura me está desgarrando á mí y á mi reino.—Sois tiranos por ahí fuera, y cortesanos muy lisonjeros aquí.

REINA. REY. Qué haceis?

Callad vos.—Decid: fuera en mí muy grande esceso querer tambien traerme preso á Luis catorce á Madrid?

VALENZ.

Contésteos el general,
pues si él vá y lidia en persona,
con el valor que le abona,
de vuestro abuelo imperial,
la prez reproduciria:
salga D. Juan para Flandes,
y obtendreis triunfos tan grandes,
que igualen al de Pavía.
Tienes razon.—Tú. D. Juan

REY.

Tienes razon.-Tú, D. Juan, que eres tan bravo soldado. puedes salvar el estado. Presentame, pues, tu plan. Dime como se defienden! mejor nuestras posesiones de esas francesas legiones, que do quiera nos ofenden. Dinos, dinos lo que hacemos, que en Sicilia mal andamos, en Portugal no ganamos, v á toda Flandes perdemos: y nos persigue el francés, v el holandés nos engaña. pues si alguno ayuda á España para robarla mas es. Todos, todos mi corona

me roban, qué mas afrenta!
Si el rey de Francia hasta intenta
poner sitio à Barcelona!
Si hasta los moros, D. Juan,
mofándose de Castilla,
me abofetean en Melilla,
y me escupen en Oran!
Ay! moriré de dolor!...

REINA. Hijo, ved que enfermo estais, y que si asi os exaltais, ireis de mal en peor.

REY. Vamos, dí tu plan.

D. JUAN.

Si España ha de recobrar su imperio, cambiad de ministerio, que es quien aqui mas os daña. Porque cuando Europa vé que, á salvo la majestad, todo aquí es debilidad en quien manda, y poca fé en quien obedece y calla, no queda ya, aunque os asombre, en España mas que un hombre, que oponga una firme valla.

VALENZ. Ese hombre, segun vos, sois vos mismo.

D. JUAN.

Asi es verdad:
mi esperiencia y calidad,
no tienen en Madrid dos.
Si interrumpida mi obra
con artes de mala ley
no hubiese sido, hoy el rey,
que al verme el aliento cobra,
llorára menos baldones.
Tu plan tu plan

REY. Tu plan, tu plan. D. Juan.

Dadme á mano cargamento americano — de plata, y grandes legiones, dadme rigorosas leyes que no arguyan de flaqueza, y pujanza y entereza en generales, vireyes,

y gobernadores, y, ó yo deshonro mi nombre, ó pruebo que soy el hombre que os puede salvar aquí. Sabeis que digo, D. Juan?

Reina. Sabeis que digo, D. Juan? que es vuestro plan poco vasto.

Rey. No estamos para ese gasto:
vale muy poco tu plan.
Naufragó la última flota:
todo el mundo es ya soldado:
vaya! en cosas del estado
poco tu saber se nota.

D. JUAN. Señor!...

Pat. Dejad que se esplique Valenzuela. (Ap. á D. Juan.)

Rev. A ver, Fernando,
tú que acaudillas un bando,
y eres ministro, qué dique
piensas poner al torrente
de nuestros males... espera...
con la calentura fiera,
ay! se me parte la frente.

Ya te oigo.

VALENZ. Un solo camino de conservar esta herencia, os dirá mi escasa ciencia. La balanza del destino equilibrar aun podemos, si do quier lleve el francés su ensangrentado pavés, nosotros paz ofrecemos. Déspota y conquistador, sin que haya quien lo resista, el rey de Francia conquista para oprimir con rigor. Ved aquí sin arrogancia, mi plan.—Anunciar al mundo que indigna á Cárlos segundo, la sangre que vierte Francia: y que antes de que un abismo se abra á Europa, vos, un rey, hombre de paz y de ley,

condenais su despotismo.
El pabellon de Castilla
asi oscilará inmortal
de Flandes á Portugal,
de Nápoles á Melilla,
pues en la condenacion
de un despotismo que os pesa,
haceis una alta promesa...
Sí!... mas, y la inquisicion?...

PAT. REY. Sí!... mas, y la inquisicion?...
Y si quieren por su gusto
regirse y nada les da
del rey de aquí ni de allá?
Nadie se pone en lo justo.
Uno aprieta y otro afloja
demasiado, ay! y yo estoy
que á morir un dia voy
de un soplo que ni una hoja
mueva en un árbol. Dios mio!
Con la salud que me has dado,
tédio me inspira el estado,
que veo de color sombrío.
Oueden, pues, como abora estan

REINA. Queden, pues, como ahora están las cosas, ya que ninguno os dá un remedio oportuno, y no os place ningun plan.

D. Juan. Mas rigor se necesita.

VALENZ. Yo os pido menos encono.

D. Juan. Con vos peligra su trono.

VALENZ. Con vos el pueblo se irrita.

D. Juan. Quiera el rey nuestro señor.

y os mostraré lo que valgo.

Valenz. Si yo del poder no salgo, vereis audacia y valor.

Respetad mas la persona

del rey, señor Valenzuela.

REINA. Esplicaos con mas cautela,
D. Juan, que el rey no perdona

esos desacatos.

REY.

PAT.

Bien! /.

(Saliendo de su postracion.)
ya oi vuestros pareceres.
Valenzuela, bueno eres!

Y tú, D. Juan, tú tambien. Idos todos, menos vos. Señora: pensando quedo lo que ha de ser, y si puedo pronto lo sabreis los dos.

VALENZ. Ved que caigo, y que es preciso (A la reina ap.)

que ampareis vuestro privado.

D. Juan. Qué le dijo? (Ap.

PAT. No hay cuidado:

vamos á dar un aviso. (Vánse Valenzuela, D. Juan y Patiño.)

# ESCENA VII.

EL REY, la REINA.

REY. Tengo que comunicaros una novedad, señora. Fernando vuestro valido. á un calabozo ó una horca irá á parar, si son ciertas. las maquinaciones sordas que prepara en su favor, por si el mio le abandona. No sabeis? hay capitanes que juran y al cielo votan, que cien lanzas romperán si à Valenzuela el rey toca, y anda un rumor por la corte, y una agitacion tan honda, que puede comunicarse acaso á la nacion toda.

Reina. Pienso que os han engañado: quién os ha dicho esas cosas? Rey. Patiño.

REINA. Por qué las pruebas no le pedisteis?

REY.

Ahora vendrá su hija Mariana, que es quien la verdad abona de estos hechos. Se pretende

que seais vos gobernadora
del reino: los conjurados
contra mí calumnias forjan:
dicen que soy un imbécil:
ira de Dios! oh! me ahoga
la cólera! desdichado
del que entre mis manos coja!
Y á vos no os han dicho nada
de esto?

Reina. El oirlo me asombra ahora por la vez primera.

Rey. Pues espionaje de sobra teneis, y vuestros parciales con los mios mas se enconan cada dia. Madrel madrel

REINA. Abrigais siquiera sombra de sospecha contra mi?

REINA.

Yo os pido el castigo
de los que mi nombre toman
para perturbar el reino
con tan tenaces discordias.
Vos sois el rey de Castilla,
rey amado, en quien se goza
mi noble orgullo de madre.

Rey. Asi lo creo, señora.

Oiremos á Mariana,
y en sana paz y concordia
daremos fin juntamente
de esos que á su rey deshonran,
y si el gefe es Valenzuela,
Valenzuela irá á la horca.

REINA. Mas si es calumnia, qué hareis para que no inventen otra?

REINA.

Rey. Que el fallo del calumniado, al calumniador se imponga. Llamad, reina, á Mariana, que estoy fatigado. (Se sienta.)

Hola! que entre esa jóven que espera. (Ap.) Cielos! por qué una zozobra

indefinible me asalta
cuando mi labio la nombra?
Interrogadla vos, madre:
segun me han dicho es hermosa,
Valenzuela enamorado
sus secretos confióla,
y por no sé que despecho
del viene á vengarse ahora.

#### ESCENA VIII.

Dichos y Mariana.

Rey. Acércate.

REY.

Marian. Temblando, ó reyes de Castilla, yo os saludo. Mi padre aquí me envia...

REINA. La vista alzad: la reina os está hablando.
MARIAN. Cielos! la reina! una sonrisa impía

Marian. Cielos! la reina! una sonrisa impía leo en su rostro sañudo. (Ap.)

REINA. Sois vos la hermosa dama que sabe del amor mas que ninguna, segun cuenta la fama?

Sois vos la que ha aprendido una por una las cosas del estado, de boca de un ministro enamorado?

Sois vos la que el retiro dejais de los amores, por vengar el desden de algun suspiro, mezclándoos de la guerra en los furores? Responded.

Marian.

Yo soy solo
una mujer que hirió la desventura:
yo soy quien tengo un corazon sin dolo,
yo quien le traigo henchido de amargura.
En mi contraria suerte
soy la que por amor lágrimas vierte,
la que odia su hermosura
y desprecia el vivir y ama la muerte.

Reina. No os comprendo: esplicaos, quiere el monarca saber de vuestra boca cuanto esa oculta sedicion abarca,

que su ministro pérfido provoca
Revelar todo el plan á vos os toca.
Decid, pues, con presteza
lo que sepais, pues si se prueba el crímen,
costará á Valenzuela la cabeza:
mas, si esa mancha que en su frente imprimen
es calumnia que engendra una querella,
la espiará Patiño, inventor de ella.

REY. Qué dices à eso tú? Mariana, tente que amarillea tu frente, y caerás al suelo desplomada.

Haz la verdad para tu rey patente.

MARIAN. Piedad, señor, de mí desventurada

Piedad, señor, de mí desventurada!
Cómo los santos lazos
de mi deber filial, como un estrecho
amor quereis que rompa en mil pedazos?
Llevo acaso en mi pecho
un corazon de fiera?
Yo he de quitar la vida á quien la mia
mil y mil veces diera?
Qué ha de deciros de la guerra impia
que devora el estado,
un pobre corazon enamorado?
Yo solo sé llorar: en mi retiro
dejé correr mi amor, libre de encono.
Qué importa un ay! envuelto en un suspiro
á los que estan sentados en un trono?
Viesta apariencia cándida os abona:

Reina. Vuestra apariencia cándida os abona:
mas ved que esa reserva
del rey pone en peligro la corona.
A vuestro padre condenais callando.
Tan loco es vuestro amor por D. Fernando?
Alzad, alzad el velo
que cubre esos amores criminales.
Ignorabais, Mariana,
que hay aquí amores que maldice el cielo,
y que el que corre trás su sombra vana,
apura en solo un mal todos los males,
y es el mas infeliz de los mortales?

REY. Muy bien dicho, señora:

pareceis vos la enamorada ahora,
pero yo estoy enfermo y no me gusta

la gente que me llora. Mais a quién conspira? Acaba. En que quedamos? quién conspira? Quién mi régia opinion tacha de injusta? Quién dijo la verdad? quién la mentira? Mas qué es eso? A qué vienes?

(Aparece Valenzuela sobresaltado.)
Quién aquí te llamó? qué es lo que tienes
que vienes tan turbado?

Marian. Ay! Tambien él es muy desventurado!

#### ESCENA IX.

DICHOS y VALENZUELA.

VALENZ. Señor! un grave peligro cerca á vuestra majestad. Andan gentes por las calles gritando, viva D. Juan! v con procaz insolencia me han ofendido al pasar. Cuerpo á cuerpo Diego Soria; que era el gefe mas audaz, ha peleado conmigo. mas tambien herido vá, que no hay miedo en buen espacio de que él altere la paz. Quéreis pruebas? Asomaos à ese balcon: alli están con las espadas desnudas aclamando sin cesar. unos por primer ministro. y otros por rey á D. Juan, pues dicen que vos sois débil y él tiene sangre real. Recordais que de este modo cavó el ministro Nitchard mi antecesor: ellos dicen que asi tambien caerá Valenzuela, y que si el rev en echarlo anda tenaz, por donde vaya el ministro

irá un rey que reina mal.

Mirad: allí está Patiño,
allí el príncipe D. Juan.

Rey. Ya los veo, ya los veo. (Cayendo en un sillon.)
Infames! qué iniquidad!
Ellos son y te calumnian.
Con qué altanero ademan
á las puertas de palacio
me vienen á deshonrar!
Oye: tienes tú valor
para prender á D. Juan?

Reina. Si vos lo mandais, él es vuestro vasallo leal.

REY. Pues préndelo. A mí las fuerzas me faltan para lidiár.
Prende tambien a Patiño, que es un mónstruo de maldad, que te atribuye las culpas del revoltoso D. Juan, y... ay!... no puedo...

REINA. Retiraos:

Fernando todo lo hará como si fuerais vos mismo. Vos habeis menester paz y descanso. Venid, hijo.

REY. Que no me alboroten mas (A Valenzuela.) las calles esos traidores,

y al vil Patiño hazlo ahorcar.

REINA. Valor! Vuestra propia honra (A Valenzuela.)
pendiente de vos está.

(Vánse el rey y la reina.)

#### ESCENA X.

# VALENZUELA, MARIANA.

MARIAN. Fernando, Fernando, tente:
ay! en tu semblante leo
el rencoroso deseo
de una cólera impaciente.
Mira que á mi padre vas

á matar, y entonces Dios no querrá que entre los dos pueda haber amor jamás.

VALENZ. Cesa por Dios, Mariana, que si me deshonro muero: déjame hoy ser caballero para adorarte mañana.

Marian. Templa al menos el rigor de la sentencia del rey. Hay en el mundo una ley que mande mas que el amor?

VALENZ. Mátame, porque es á fé,
para mí mas leve pena,
que oir tu voz de sirena,
que me abre un abismo al pié.
Ya se acercan: ya en monton
llegan: retírate allí:
tu amor siempre vive en mí,
prenda de mi corazon.

Retirase Mariana á una estancia contiaua.)

#### ESCENA XI.

VALENZUELA.

Este altanero D. Juan, que me ofende de mil modos, me la ha de pagar por todos los que de su banda están.

#### ESCENA XII.

Dicho, D. Juan de Austria, Patiño y amotinados.

D. JUAN. Dónde está el rey mi señor?

VALENZ. Aquí sentado en su silla:

(Sentado en el sillon del rey.)

yo soy el rey de Castilla:

vamos, hablad con valor.

Decid cual es la querella

que tan descompuesto os trae,
mas antes ved que no cae
el mal ministro por ella.
Y ved tambien que si en nombre
del rey no os dais á prision,
atado como un ladron
saldreis de aqui, aunque os asombre.

D. Juan. Así me tratais á mí,
que soy de sangre real,
y príncipe y general,
que glorias á España dí?
Tened vuestra lengua osada,
que no fuera maravilla,
que sentado en esa silla
os diese una bofetada.

VALENZ. D. Juan!

(Levantándose.)

PAT.

Lleváoslo hácia afuera:

(Ap. á D. Juan.) retadle y nos salvaremos.

D. Juan. Dánme risa los estremos de vuestra apostura fiera. Del rey escudado, alarde haceis de un valor mentido para insultar á un vencido con astucias de cobarde.

VALENZ. D. Juan! D. Juan!

PAT. No dejeis (Ap.)

de provocarle: insistid.

D. Juan. Dejad el puesto y salid conmigo donde probeis que no ennobleció á un villano indigno de hidalgo fuero, quien os hizo caballero y os acercó á un soberano.

VALENZ. Basta. Si una estrecha cuenta no os pido, es porque la ley y el respeto de mi rey atajan mi ira violenta.

D. Juan. Cobarde sois, no hay dudar, que os disculpais de mil modos, mas para afrenta, ante todos yo os arranco este collar. (Valenzuela llevará el de la orden de Santiago.)

VALENZ. Oh! Vamos! y sea maldito mi nombre, infame bastardo, si en la venganza que aguardo yo la existencia no os quito.

PAT. Idos. Ya la libertad (Ap. & D. Juan.)
cobrasteis de esta manera.

D. Juan. D. Fernando, aguardo afuera. Valenz. D. Juan, afuera aguardad. (Vase D. Juan.)

# ESCENA XIII.

DICHOS, menos D. JUAN.

PAT. Teneis la sangre de fuego, y el rey os dirá despues que un ministro que tal es, pierde y precipita el juego. No os habeis apercibido de que sois vos el que ahora, la gente revolvedora proclama con gran ruido. Y de que esos que ahí estan vienen hollando la ley para poner miedo al rey, por vos, y no por D. Juan. Sois sobrado caballero.

VALENZ. Y vos, con disfraz amable, sois sobrado miserable y en vuestras lides rastrero.
Y vive Dios que este ardid, Patiño, hoy ha de acabar, pues os voy á hacer ahorcar donde os vea todo Madrid.
Hola! (Llamando.)

#### ESCENA XIV.

DICHOS, MARIANA.

VALENZ.

Ay de mi!

MARIAN.

Fernando,
qué vas á hacer? Si pronuncias
esa sentencia que anuncias,
dos vidas quitas hablando.
De nuestro intenso cariño

olvidas la dulce ley? Valenz. No... Mariana.

#### ESCENA XV.

Dichos, la Reina. Despues de haber oido à Valenzuela deteniendose en la puerta.

REINA.

Os llama el rey:

venid á hablarle, Patiño.

(Mariana lanza una carcajada irónica y convulsiva.)

VALENZ. Cielo! Ayuda mi valor, (Aterrado.)
pues en la lid que te imploro,

me dan hiel en copa de oro, la fortuna y el amor.

(Los amotinados quedan absortos.)

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

1 00 th c co • 0 = 0



Estancia de D. Fernando de Valenzuela en el palacio del rey. Una puerta al esterior á la izquierda. Otra al interior á la derecha. Sala amueblada elegantemente. Una mesa con recado de escribir.

# ESCENA PRIMERA.

VALENZUELA, URBINA, PANTOJA, UN NOTARIO.

Poned arriba: inventario PANT. que hace el capitan Pantoja de los papeles y libros, y otras diferentes cosas

del señor de Valenzuela.

VALENZ. Todo el mundo se desploma sobre mí. Ya no me queda de lo que ayer fuí ni sombra. Yo sin esperanza alguna v ella, cielos! ella loca! Tronó el destino en su mente

v se la deshizo toda. NOTAR. Ya está.

PANT. Abajo: - Manuscrito de una prolija memoria

- 4 1

sobre el gobierno de España, con ideas peligrosas, combatiendo los errores de la monarquía goda.

Urb. Por esa senda van muchos á la hoguera y á la horca.

Pant. Sucesos contemporáneos de la Gran Bretaña. Es obra donde de Oliverio Cromwel la dictadura se elogia, con la historia del suplicio del rey Cárlos.

URB. Esa sola
curiosidad sí que es grave,
y merece un auto en forma.

Pant. Las tragedias de Racine.—
El autor con firma autógrafa
las dedicó á Valenzuela.

Urb. Pues que le dedique otra sacándola del asunto de su lamentable historia.

PANT. Un antifaz de una dama con flores de oro en las orlas.

URB. Siempre fue dado el ministro á aventuras amorosas.

Pant. Un manto.

Unb.

La real pragmática
poned que infringe por nota
donde el uso de disfraces
se prohibe á las damas todas.
Pero decid: no sellasteis
la biblioteca? á qué es otra

Pant.

Este inventario no es mas que de aquellas cosas que en el gabinete vimos.

Ya acabo, pues eran pocas.

Dos espadas toledanas con dos inglesas pistolas.

Urb.

Hola! armado hasta los dientes para evitar las zozobras.

de una conciencia intranquila,

PANT. Notar. Pant. rebelde y provocadora.
Está todo ya, notario?
Cual lo dijo vuestra boca.
Pues firmad, que los papeles el mismo rey en persona quiere registrarlos y aquí van. Muy enojosa nos ha sido la tarea.
Mas cuando el deber impone una obligacion odiosa, hay en cumplirla virtud.
Vamos, anda: no seas mosca, y deja que se esté un muerto quedo bajo de su losa.
(Vánse Urbina, Pantoja y el notario.)

URB.

# ESCENA II.

VALENZUELA, BELTRAN.

BELT.

Llévelos el mismo infierno. Viles sayones! Ignoran que á la desgracia respeto deben. Señor, de aqui vámonos, que todo lo que ahora vemos son desengaños, y estamos tragando mucho veneno. Aquí doña Mariana' perdió á fuerza de tormentos la razon, que no le torna si no os la llevais muy lejos. Frágil vaso que se ha roto al primer sacudimiento. Casa el rey en su palacio os dá aun; pero estais preso en ella, y cuando descubran que anoche con gran misterio disteis la mano á la dama que está con vos aquí dentro, o van á tronar contra vos hasta estos mármoles viejos.

Vámonos de aquí, señor, y dejad al otro el puesto.
Si os confiscan vuestros bienes, contad con los que yo tengo: pocos son, mas vive Dios, que de veras los ofrezco: quiere decir, que si falta trabajaré, y viviremos.
De ira y de dolor son estas tristes lágrimas que vierto.
Qué mal os pagaron todos, cuando vos fuisteis tan bueno!
Pobre Beltran! Mucho, mucho

VALENZ. Pobre Beltran! Mucho, mucho tu lealtad agradezco, mas se cumplirá mi sino.

BELT. Mirad que os forman proceso, y os acusan de que hablásteis de tal modo en el consejo del rey, que les dió en las mientes, que vos érais comunero, y anda ya la inquisicion echándole leña al fuego. Tambien dicen que vos sois el que trae á Madrid inquieto, y os culpan de la revuelta última que otros urdieron, v os acusan de que vos provocásteis aquel duelo en palacio con D. Juan, que ojalá le hubierais muerto, v no se mezclara el rev para impedirlo, en el cuento, En fin, señor, no hay calumnia, no hay mentira, no hay enredo que no forjen contra vos, que de todo estais ageno. Déjalos, Beltran. Qué quieres

que de todo estais ageno.

VALENZ. Déjalos, Beltran. Qué quieres
que contra mi sino adverso
haga yo, si se conjuran
para mi mal tierra y cielo?

Belt. Ese Patiño... jamás un hombre ví tan perverso. Valenz. Calla, no te oiga Mariana,
y comprenda tus denuestos.
Infeliz! Son sus delirios
cual las penas del infierno
para mí.

BELT.

Belt. Tambien la reina...
VALENZ. Beltran, Beltran, te encomiendo la prudencia.

Es que os andais vos con muchos miramientos, y que esto para en desastre, me está el corazon diciendo. Vámonos de aquí, señor, á una cabaña, á un desierto, á cualquier retiro, donde no tengo yo tanto miedo por vos.

(Aparece una dama envuelta en un manto.)

Mas qué?

Valenz. Quién será? Vete, Beltran, y silencio.

(Vase Beltran.)

# ESCENA III.

VALENZUELA, la REINA.

VALENZ. Señora, vos aquí! Qué pensamientos á este lugar os traen?

Reina. Vengo á salvaros.

VALENZ. Son vuestros intentos ya inútiles, señora. Alzásteis en un hora mi fortuna para estinguirla luego en otra hora.

La ilusion del poder ya me importuna y anhelo solo paz consoladora.

Oh! Dejadme que apure hasta las heces la hiel que en copa de oro me brindaron.

Dios perdone á mis jueces

y á los que contra mi los concitaron.

REINA. No os conozco: á tal punto

llevais vuestra flaqueza, vos que érais del valor vivo trasunto.

VALENZ. Es que al fin mi mortal naturaleza
en la lid se ha agotado,
y ya vencido inclino mi cabeza
ante la ruda adversidad del hado.

Reina. No desmayeis cobarde,
que para el bien no es tarde:
aun resta una esperanza:
oidla, Valenzuela:
D. Juan dió rienda suelta á su venganza,
que en todo se revela.
Su vencedora ley sufrir no puedo,
y en tanto ponga el rey su confianza
en él, voime á Toledo.
Acompañadme vos...

VALENZ.

Soy libre acaso
para hacerlo? Si doy un solo paso
fuera de ese dintel, veré trocada
mi prision, que aun es régia, en otra impía
con cerrojos sellada.

REINA. Yo la prision, Fernando, os alzaria.

VALENZ. Ay! ya los jueces tienen decretada tal vez mi muerte ó mi espulsion.

REINA. Mi escudo tambien os salvará.

VALENZ. Romped el nudo
que nos une: el destino
no quiere que sigamos un camino:
no lo consiente el soberano fallo
que no hizo igual la reina y el vasallo.
Huid de mí! Cuánto mi mano toca
se vuelve desventura!
Mirad, mirad!

(Señalando la puerta que dá al interior de la casa.)

REINA. Oh cielos! VALENZ. Está loca!

Huid de la mansion de la amargura.

Huid de la mansion de la amargura.

, some i .. so a dr. to ab chisp' t,

rijaliganzi en alarentiana mante

17731

7.1.18. 1

#### ESCENA IV.

Dichos, Mariana vestida de blanco con los cabellos sueltos, y profundamente demudada.

Marian. No... espera... no me huyas (*A la reina*.) tú debes ser alguna desdichada, y quiero yo que entre las penas tuyas pongas la historia de una esposa amada.

Reina. Esposa? es cierto?

VALENZ. La verdad os dice: asi su amor inmenso satisfice.

MARIAN. Verás... Era esta esposa como un lirio á orillas de una fuente:
ni pena ni martirio

ni pena ni martirio
se reflejaba en su alma trasparente.
Pasó el amor un dia,
y al verla tan hermosa,
tuvo con ella una tenaz porfia,
hasta que al fin, la que despues fué esposa,
amó al amor que tanto la queria.
Y tú no sabes... Hay en los amores
un fugitivo instante
en que solo se ven praderas, flores,
un sol de luz radiante,
paisages seductores,
que hacen dichoso un corazon amante.

Mas luego... el horizonte se reviste de una color muy triste, se anubla el sol, las flores desfallecen, y el aire no embalsaman, y encima nubes hórridas se mecen,

y abajo fieros huracanes braman... y entonces los amantes enloquecen, cuando con todo el corazon se aman.

VALENZ. Infeliz!

REINA. Qué tormentos

su delirio revela!

Marian. Ay! Aquí donde estan los pensamientos, tengo un ascua infernal, una ígnea flecha clavada á todas horas. No me interrumpas tú con tus lamentos. (A Valenzuela.)

dichoso tú que lloras! Oye, que aun no acabé. No te he contado (A la reina.)

mi boda, que fué aver. Mujer ninguna, con mi lujo oriental se ha desposado. Manto de sangre se vistió la luna, y un vendaval las hachas de himeneo, todas barrió sin olvidar ni una. Era mi esposo un reo de alta traicion... mi padre su verdugo: brillaban en la sombra mil puñales, y yo pensaba, porque á Dios le plugo que no era boda, que eran funerales. Volved en vos, Mariana, que es la propia pasion si se estravia

REINA. implacable tirana.

MARIAN. Te compadeces de la historia mia! tienes buen corazon: tambien tú eres como yo desdichada. Quizá fuiste á buscar gloria v placeres á la régia morada? Dime: al palacio has ido del rey alguna vez? Ay! nunca, nunca allí pise tu planta, porque saldrá tu corazon herido, aunque lo escude la virtud mas santa. Corre alli convertido en fuego el aire: innúmeros dolores con máscara de oro allí hacen nido, y el que en él sembró flores, áspides entre zarzas ha cogido. Escucha... yo te ruego que si à la reina ves, nada le digas de mí, que lanzarán sus ojos fuego, y volviendo á sus pérfidas intrigas, querrá matarme luego. . Defiéndeme tú de ella, lo harás? Tú llevas del dolor la huella en tu semblante hermoso.

Quién en el mundo vivirá dichoso? Reina. Miradme bien, miradme,

no me reconoceis?

MARIAN. Yo no te he visto jamás en parte alguna...
Manto de sangre se vistió la luna, y el duro mármol roto ya vacilante, el templo retumbaba cual si lo demoliese un terremoto.

REINA. Conocedme, Mariana, soy la reina.

Marian. La reina vos, Dios mio!

Vos venís á matarme! Esposo amado,
huyamos, que en mi horrible desvario,
yo propia temo haberte asesinado.
Qué nos quereis? no os basta
todo el dolor que nos habeis causado?
Ay! ay de mí!

REINA. Infelice!

Llevadla, Valenzuela:
inútil es cuanto mi voz la dice:
la vuestra solo su dolor consuela.
No desmayeis, os digo,
que á los dos os defiendo,
y á los dos os perdono y os bendigo,
por la fé del dolor que estoy sintiendo.

(Vánse Valenzuela y Mariana. La reina se envuelve en su manto y se retira al fondo.)

# ESCENA V.

LA REINA, HARO, BELTRAN y POITIERS.

Belt. Aquí lo dejé hace poco: mas recatada en su manto entró una dama y sin duda aun hablan adentro entrambos.

HARO. Tanto mejor. Con que, cómo decís, señor secretario, que posible nos seria dar un buen golpe de Estado?

Porque, vive Dios, que aquí

cierto que somos muy llanos, mas si nos dan el alerta. sabemos alerta estarnos. Y eso de que infames jueces condenen á D. Fernando á morir... vaya! primero se ha de hacer Madrid pedazos, y ha de haber mas cuchilladas que dió á los moros Pelavo. Voto á brios. - Eso. - No acusan de revoltoso á mi amo? Pues que una vez con razon no sea calumnioso el cargo. Mal fin vamos á tener si no nos ponen á salvo nuestros esfuerzos: diantre! hablad vos, capitan Haro á mi señor: me dá miedo de su profundo desmayo, y si por él ha de ser, él piensa que con ahorcarlo le hacen un grande favor, y el cuento dá por finado. Pero á nosotros nos toca volverle el ardor y el ánimo: con que decid vos, Poitiers, Tens ! cómo y por dónde empezamos. Atenta estoy. (Ap.)

REINA.
POITIER.

BELT.

Ya sabeis
que son muchos los agravios
que las cortes estranjeras
recibieron del bastardo
de D. Juan. Le ódia la Francia,
porque con Condé hizo pactos,
le quiere mal el imperio
por díscolo y temerario,
y como fueron á medias
todos sus bélicos lauros,
ni en Portugal ni en Sicilia
inspira su nombre espanto.
Alzáronse por su causa
Bravante, el Franco Condado

y Flandes, y en Cataluña, si ya la nueva ha llegado. de seguro hay alzamiento para que lo echen abajo. Pues bien: ahora mismo os digo que piensan ir á palacio cuantos aquí representan reinos, colonias ó estados, para de comun concierto pedir al rey que del mando separe á D. Juan, sopena de que su reino sea un caos. Es el marqués de Villars de quien yo soy secretario. quien en nombre de la Francia. como embajador preclaro, llevará la voz.

BELT.

Diantre! pues no hay duda, nos salvamos. Todo está hecho.

HARO. POITIER.

Nos falta

una cosa sin embargo. Imponer abiertamente, á viva fuerza este cambio fuera obrar contra el derecho y hacer al rey un agravio. Tratáse solo de dar un consejo leal y sano, revestido con astucia de pavorosos amagos, y hecho hoy mismo, sin que pueda parar el golpe de mano D. Juan... mas las avenidas tomadas tiene en palacio, y lo que nos hace falta es que haya quien hasta el cuarto del rev conduzca al marqués y á sus diversos aliados. Si la reina... mas la reina fué la que hizo el milagro de trasladar á Patiño desde la horca hasta el mando...

REINA. Qué quereis? pues hoy, señores, mirad lo que es el humano corazon, fácil me inclino á desandar de lo andado. la parte que pueda al menos, volver la paz á los ánimos. No os asusteis, que vo os juro por mi fé, que no hay engaño en mis palabras. Decid al marqués que vo me encargo de todo, pues aunque toco que en el favor ya decaigo, ayudando á los agenos, satisfago mis agravios. que no olvido en que se funda el interés de mi bando.

Poitier. Cojereis por esta accion larga cosecha de aplausos.

Haro. Señora, con vuestra ayuda quedará por nuestro el campo, y si falta á la victoria para consumarse un átomo, lo que falte lo pondremos en pólvora y cintarazos.

REINA. Decid, decid al marqués que en el instante le aguardo, y á su lugar cad a uno, cuando yo me haya alejado.

(Vase.)

# ESCENA VI-

Dichos, menos la Reina.

HARO. Avisad vos al marqués. (A Poitiers.)
POITIER. Y hablad con fuego, vos, Haro,

á los soldados.

BELT. Y yo
aquí me quedo aguardando
á mi señor... mas no hay uno
que le hable y le vuelva el ánimo?
Poitier. No, dejad que él no se mezcle

en nada, pues asi á salvo

BELT.

queda de un nuevo peligro, que ya le cercan sobrados. Mirad, mirad, allí viene: cómo está!

HARO.

Vamos, dejadlo.

Infeliz!

(Vánse.)

# ESCENA VII.

VALENZUELA solo.

Pobre Mariana! cuanto mas se sacia en ella su dolor, la hace mas bella su desventura tirana. Que hermosamente engalana su amoroso frenesí! Abierto está, yo lo ví, el libro de su alma pura, y á través de su locura su amor y virtud leí. Oué es delirar? No es perder la razon, fiel guardadora de cuanto el alma atesora con soberano poder? Pues yo que pude leer en quien razon no tenia, cuanto en su pecho escondia: sentí gozo en mi tormento al ver el divino asiento de tan rica fantasía. Insensata ansia de ser el primer hombre de Estado! Oh! qué funesto legado te he venido á merecer. Un temerario placer busco en mi propia afliccion, y lo encuentro en la razon, ciega ya de la que adoro; porque hiel en copa de oro le dió á gustar mi ambicion. Sí, no hay duda: esos violentos

delirios en amalgama los recuerdos que ella ama, con sombras y con lamentos: esos vagos pensamientos que en su mente sorprendí, esos gritos que ahora oí, hijos de un dolor cruel, qué son, qué son si no hiel, ay! que á beber yo le dí? Gusté vo el licor fatal primero, y ella engañada al ver la copa dorada bebió tambien por su mal. Y hoy nuestra suerte es igual; se estinguieron nuestras teas nupciales: nuestras ideas envueltas van entre lloro... Engañosa copa de oro! Mil veces maldita seas! (Dentro.) Fernando!

MARIAN. (Dentro.) F

VALENZ.

Es ella!

#### ESCENA VIII.

# VALENZUELA y MARIANA.

MARIAN.

Fernando!

Sálvame, por compasion! Valenz. Tu perturbada razon

z. Tu perturbada razon fantasmas te está creando.

Quién te sigue?

MARIAN.

No lo vés?
mi padre! Viene por mí,
y quiere matarte á tí!
arrodillada á sus piés
le pedí perdon mil veces,
le dije que era tu esposa;
pero en su saña horrorosa
ví al mas cruel de tus jueces.

VALENZ. Mariana, no puede ser lo que tu afan significa:

con ninguna comunica esa estancia.

MARIAN.

Desde ayer esta vision donde quiera me persigue; pero ahora ví su faz aterradora. y yo te lo juro, él era. Oh! no dudes que era él: muy atento me miraba. y toda mi sangre helaba con su sonrisa de hiel.-Esposa de mi enemigo! Infame!—Asi me decia. y de las trenzas me asia para llevarme consigo. -Dejadme, dejadme, padre, por el que amando murió, por el que en la cruz lloró; por la tumba de mi madre!!

VALENZ. Es ilusion de tu mente: nadie en esa estancia ha entrado: sola en ella te he dejado.

MARIAN. Toca, toca aquí en mi frente.

VALENZ. Mariana, Mariana mia, modera tu frenesi.

(Aparece Patiño en la puerta que da al esterior.)

Marian. Fernando! míralo allí. Lo vés? no te lo decia?

# ESCENA IX.

DICHOS y PATIÑO.

Valenz. Corazon de la mujer!
Cuánto puedes! cuánto sabes!
que en las desdichas mas graves
siempre profeta has de ser!
Guardeos Dios.

PAT. Cielos! Qué horrible mudanza advierto en mi hija? Eh! Aunque este trance la aflija no es el remedio imposible.

63 -Llegad, Patiño, llegad. VALENZ. Qué buscais? á qué venís? Si en llevárosla insistís, tomadla y os la llevad. Su razon en rumbo incierto melancólica divaga como el que en la mar naufraga, y arribar no espera al puerto. Y en su tormentoso afan cercada de mil furores. es la nave de las flores que echó á pique un huracan. Yo os la entrego con dolor, aunque acaba ya mi vida, porque es mi esposa querida. v el espejo de mi amor. Mas si en esta atroz guerella vo escapase á una venganza, es mi postrera esperanza irme muy lejos con ella. Lejos, muy lejos, que os juro que este ambiente me sofoca. PAT. Nada os ha dicho mi boca, nada pensé, os aseguro de cuanto decis, y á fé que aunque de mí os hais guardado, no por eso me he enojado, que esta union siempre aprobé. Quién pidió el consentimiento á la reina? Quién os vió tan rendidos como yo mostrando inavor contento? (Mariana se rie convulsivamente.) Hoy es verdad, la bonanza acabó de vuestra suerte. y de evitaros la muerte apenas hay esperanza. Son muy ciegos los partidos: vo con mi escasa influencia no pude obtener clemencia,

> y casi estamos perdidos. Me seguirá Mariana,

que son grandes los tormentos de estos últimos momentos, de one y fuera cosa inhumana dejarla con vos aquí... y vos, valor... Ea, amigo! sed vos como D. Rodrigo. que vo en la horça lo ví. Y se ensancha el corazon al pensar que puede un hombre ganar en la horca mas nombre. que Rodrigo Calderon. Padre! padre! qué infernal lenguaje es ese? en mi oido resuena como el ruido

MARIAN.

de la trompeta final. Me aterra esa fria arrogancia: manan sangre mis cabellos. porque asisteis vos de ellos para matarme en mi estancia, y ahora con fiero teson venis la muerte anunciando. sonriendo y remedando una horrible compasion. Ay! cuando el estrago miro, que en mí vuestra ira provoca. tengo razon y estoy loca, v de ambos modos espiro. Padre! padre! la ambicion os ciega, os pierde la ira: el cielo á entrambos nos mira, y á mí me dá su perdon. Sí, su perdon mas cabal: Dios conmigo habla tambien, y sé que me quiere bien, y que á vos os quiere mal. Hija, deliras. Qué quieres de mí? no te canses mas:

PAT.

no ha de ir el mundo al compás del amor de las mujeres.

VALENZ.

Basta, Patiño: en su abierta herida asi no os cebeis: á vuestra vista quereis

que de dolor caiga muerta? Un mónstruo de iniquidad sois.

Pat.

Es cierto por Dios:
mas si ayer ahorcabais vos,
prestad hoy conformidad.
Y no sé, como no sea
mi franqueza, que os estraña:
mortal era esta campaña,
salisteis vencido,—ea,—
ya llegan.

(Mariana corre á la puerta, cierra y se coloca delante de ella.)

MARIAN.

Oh! no entrarán.
Tente, turba empedernida:
vienen por sola una vida: (A Patiño.)
(Suenan golpes.)

si quieren dos, las tendrán.

Padre, padre, hé aqui la obra
de vuestra ambicion tirana:
en esta lid inhumana
ya veis que aliento me sobra.

Débil mujer, ahora os juro
por el Dios que nos escucha,
que aunque mi fuerza no es mucha,
tenaz ha de ser el muro.

(Se repiten los golpes.)

Par. Apártate. Necia eres:
virtud tu esfuerzo revela:
mas dirán que Valenzuela
se escuda con las mujeres.

HARO. Abrid, abrid, D. Fernando.
Somos posotros.

VALENZ. Son ellos,
mis amigos. Los cabellos
se os van, Patiño, erizando.
Son ellos, los que si os ven,
trocando el destino aquí,
me alzarán en triunfo á mí,
mientras muerte á vos os dén.
(A Mariana.) Apártate. Loca eres,
pues dirán, es cosa fija.

que Patiño se cobija á espaldas de las mujeres.

Marian. Ay de mí! Cesad, impíos.
Ay! ya cedieron las puertas:
temed: aunque esten abiertas,
temed los furores mios,
Decid al rey que no visteis
amor mas desesperado
jamás, que os hais apiadado
cuando mis quejas oisteis.

(Entran precipitadamente con las espadas desnudas.)

# ESCENA X.

Dichos, HARO, BELTRAN y SOLDADOS.

Belt. Calmaos, señora: á salvar su vida todos venimos.

(Mariana cae desmayada en los brazos de Beltran, que la

lleva á su estancia.) Ya el grito de guerra dimos, HARO. y el triunfo hemos de alcanzar. D. Fernando, aunque pendiente sigue el fallo de la ley, hay quien por vos ante el rey reclame enérgicamente. Y algo aqui se nos alcanza de que todo se vicia el lugar de la justicia suele ocupar la venganza. Esto evitar pretendemos, y en salvo á poneros vamos, y si á las manos llegamos buenas espadas traemos. Con ellas, forzamos ya el paso hasta este recinto, armando un buen laberinto con la guardia que hoy os dá el nuevo ministro, diablo! D. Juan tiene mucha ira: si me parece mentira

que os estoy viendo y os hablo. VALENZ. Veis Patiño? Ya en mi alma

la esperanza estaba muerta,

y esta gente la despierta.

HARO. Patiño? Soberbia calma teneis, señor!... cómo es que en pago de su traicion del hierro de ese balcon no le colgais por los piés.

Dejad que yo...

Topos. Muera! muera!

VALENZ. Quedos, quedo, Haro, ninguno, pues yo le amparo, le maltrate ni le hiera. Vo á Patiño dí una vez la libertad, y él, leal, quiso hacer favor igual conmigo, siendo mi juez. Y ahora depuesto el violento rencor, de mí se dolia, llena el alma de hidalguía v noble agradecimiento.

Vos lo decis!... bien! (será. HARO.

VALENZ. No es asi, Patiño?

PAT. Asi: teneis un amigo en mí,

que siempre bien os querrá. HARO. No me pondré yo en la boca de este lobo: con que, vamos: fuerza es que de aqui salgamos, que D. Juan al arma toca, y ha de intentar darnos caza.

#### ESCENA XI.

Dichos, el Rey, la Reina y D. Juan.

REY. Poco á poco, caballeros: envainad esos aceros. Plaza al rey: abridme plaza? Qué es esto? aquí cada cual

se hace la ley por su mano, y es juguete el soberano? Cuándo tanto desleal hubo en Castilla? Ea, digo, traidores!... fuera de aquí? pronto! pronto!

(Vánse Haro, Poitiers y soldados.)

#### ESCENA XII.

El Rey, la Reina, Valenzuela, D. Juan de Austria y Patiño.

Patiño.

Rey. Estás tú ahí.

Estás tú ahí, Valenzuela? Hola! al castigo ya no escaparás: me cuestas mucho: mis hombres de Estado,

(Dirigiéndose á Valenzuela y á D. Juan, en cuyo brazo ha venido apoyado.)

que no valen un cornado. en contiendas como esta. trizas me hacen la naciou: humildes, si hacer los dejo. mas si ven que los alejo. se me alzan en rebelion. Qué lealtad os abona si á cada rencilla vuestra. os lanzais á la palestra para humillar mi corona? Ayer un duelo, un motin hoy, y teneis partidarios que por vos van temerarios del mundo al postrer confin. Y el rey, aunque espire el rey solo y de angustia en su lecho, qué os dá, si habeis satisfecho los gustos de vuestra grey? Quién soy yo, si todo aquí vuestra ambicion lo avasalla? muy bueno para pantalla, muy malo si pienso en mí.

Pues entend, vive Dios, que al rey el furor no ciega, y do hay crímen, allí llega su justicia, que va en pos. Oh! fatigado me siento. Un sillon.

(Patiño le presenta un sillon, en el que se sienta profundamente abatido.)

REINA. Hais olvidado

lo que el marqués os ha hablado, y os mostrais harto violento.

D. Juan. Ya vuestro consejo vió la causa de Valenzuela, donde el crímen se revela, que Patiño os denunció.

REY. Bien está: dime, y cual es

el fallo?

D. Juan. Vedlo. (Dándole un pliego.)

Rev. La muerte!

Reina. Conste que hay quien os advierte ; lo que os ha dicho el marqués.

D. Juan. Firmad, si con nuevo encono no quereis ver renovada la lucha desesperada que está minándoos el trono.

Rgina. Hijo, meditadlo bien,
que si ese pliego firmais,
se hunde el trono en que os sentais,
y cuantos ayuda os dén.

VALENZ. Señor, vacilante os veo:
es cruel que una sentencia
se ventile á la presencia
del desventurado reo:
pues de opuestas opiniones
toda mi alma suspendida,
sufre aquí mi pobre vida
sobrehumanas emociones.
Ni merced ni gracia os pido,
que fuera en mí confesion
de haberos hecho traicion,
y cual bueno os he servido.
Yo al pueblo no amotiné,

ni contra vos nunca fuí: si al trono esplendor no di, tampoco se lo quité. Un medio os dí de lidiar con Francia: júzguelo el mundo, que del rey Cárlos segundo la historia ha de meditar. Ahora firmad: no me aterro: mas si no lo haceis, abiertas dejadme, señor, las puertas de un perdurable destierro. Que esta gracia ha menester un corazon lacerado. que su vida ha concretado al amor de una mujer. Insistir fuera impiedad:

REINA.

otorgadle lo que os pide.

D. JUAN. Vuestra majestad no mide toda la profundidad del caso, si retrocede.

# ESCENA XIII.

DICHOS y BELTRAN.

BELT. Señor, señor, vuestra esposa...

VALENZ. Oué?

BELT. · Una congoja espantosa, cuyo horror pintar no puede mi labio, la sorprendió, y en medio á un atroz delirio yerta como blanco lirio,

en mis brazos espiró. (Valenzuela lanza un grito de desesperacion, Patiño queda confundido.)

Infeliz! Al triste esposo REINA. perdonad.

REY Bien! echa al fuego D. Juan, ese horrible pliego. que no soy tigre furioso.

Vive, Valenzuela.

VALENZ.

Ahora. señor, en mi infausta suerte. lo que os pido es ya la muerte, que se niega al que la implora. Lo que os pido es que el castigo iusto deis que mereció al que á su amada mató arrastrándola consigo, donde los rudos empeños de la ambicion, marchitaron la hermosa flor que encontraron entre sus dorados sueños. Lo que os pido... Apartad vos, (A Patiño que se acerca á consolarlo.) y que allá os quede el infierno de un remordimiento eterno, que os siga do quiera en pos. Beltran! Beltran!... ay de mi!...

(Cae en los brazos de Beltran.)

REY.

Vamos, D. Juan, de esta historia la enseñanza y la memoria sirva tambien para tí.

(Vá saliendo con D. Juan.)

VALENZ. En qué lid salí vencido!
PAT. En qué lid soy vencedor!

VALENZ. Ay! que he perdido mi amor!

PAT. Ay! que á mi hija he perdido!

FIN DEL DRAMA.

# GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE MADRID.

Examinada por el censor de turno y de conformidad con su dictámen puede representarse.

Madrid 17 de Marzo de 1852.

MELCHOR ORDONEZ.

TITULOS DE LAS OBRAS.	ACTOS.	AUTORES.	RS.
El Escondido y la Tapada (r)	3	Sres. Asquerino (D. Eduar.)	8
Faltas juveniles. (a)	3	Cueva.	8
Una conjuración femenina. (o)	1	Navarrete.	
Indicios vehementes. (o)	1	Navarrete.	4
El suplicio de Tántalo. (a)	1	Diaz Tezanos.	4
El chal de cachemira. (a)	1 4 6	Diaz Tezanos.	4 4 4 4
Lorenzo me llamo y Carbonero de To-			4
ledo. (r)	_	Asquerino (D. Eduar.)	
Amar despues de la muerte. (r)	3 7	Asquerino (D. Eduar.)	8
Una mujer misteriosa. (o)	3 - 3 - 3	Navarrete.	8
El anillo del Rey. (0)	1 2	Hurtado.	8
El Licenciado Vidriera (a).	3	Catalina.	8
En mangas de camisa (r)	5	Diaz Tezanos.	8
	1	Larra.	4
El amor y la moda. (o)	1		4
Una llave y un sombrero. (o)	3	Bermejo.	8 8 8 4 4 8
Ninguno se entiende. (o)	1	Bermejo.	4
La Baltasara. (o)	. 3	Príncipe, Gil y Zárate	
77 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1	y García Gutierrez.	8
Una leccion de corte. (o)	3	Muntadas.	8
¡Está loca!! (o)	1	Garcia Santisteban.	4
Misterios de palacio. (o)	3 3 3	Rico y Amat.	8
El Gran Duque. (0)	3	Parreño.	8
La hiel en copa de oro.(o)	3	Estrella.	š
Lo mejor de los dados. (o)	1	Ramirez.	8 8 4 8 8 8 4 4 8 8
Cañizares y Guevara. (o)	i	Palacios y Toro.	Ā
No hay amigo para amigo. (o)	4 .	Marin y Gutierrez.	Q
Conspirar con buen éxito. (o)	3	Rico y Amat.	Q
El Fausto. (o)	.5	Asquerino. (D. Eduar.)	8
En administracion (propiedad del aut.)	. 0	,	0
Flor de un dia. (o)		Camprodon.	8
Espinas de una flor (2.ª parte de id.) (o)	4	Camprodon.	8
, , , , , ,	4		Q
		1,770	
		•	-

La Direccion de El Teatro se halla en Madrid, calle de Esparteros, núm 3, .3 °

# PUNTOS DE VENTA.

# Madrid: librerias de Cuesta , Matute , Publicidad , Monier y Villaverde .

#### PROVINCIAS.

Albacete. Mondoñedo. Delgado. Serna. Martí é hijos. Orense. Ferrer. Alcou. Algeciras. Oviedo. C. Fernandez. Almenara. Alicante. Ibarra. Osuna. Montero. Almeria. Alvarez. Palencia. Gutierrez é Aranjuez. Sainz. hiios. Avila. Gayoso. Palma. Gelabert. Badajoz. Orduña. Pamplona. Garcia. Pontevedra. Barcelona. Oliva. Cubeiro. Puerto de Santa Bilbao. Astuy. Valderrama. Maria. Burgos. Hervias. Cáceres. Valiente. Puerto-Rico. Gonzalez. Cadiz. Moraleda. Reus. Prins. Moreti. Córdoba. Lozano. Ronda. Cuenca. Mariana. Sanlucar. Esper. G. Otero. Castellon. S. Fernando. Meneses. Ciudad-Real. Sta. Cruz de Tene-Gonzalez. Coruña. Perez. Bonnet. Santander. Cartagena. Moreno. Carabantes. Sanchez y Rua. Chiclana. Sanchez. Santiago. Ecija Gimenez. Soria. Rioja. Gerona. Viuda de Grases Segovia. Alejandro. San Sebastian. Gijon. Ezcurdia. Garralda. Granada Zamora. Sevilla. Hidalgo. Guadalajara. Perez. Sevilla. Santigosa. Haro. Torres. Quintana. Salamanca. Huelva. Osorno. Tarragona. Puygrubi. Huesca. Guillen. Toro. Tejedor. Toledo. Jaen. Valero. Hernandez. Jerez. Bueno. Teruel. Castillo. Leon. Viuda de Miñon Tuy. Martz. Gonzalez Sol. Lérida. Talavera. Bidarte. Pujol Masia. Valencia. M. Garin. Lugo. Lorca. Delgado. Valladolid. Bassó. Verdejo. Vitoria. Echavarria. Logroño. Loja. Cano Vigo. Fernandez Dios. Villanueva y Gel-Málaga. Mova. Málaga. Casilasi. trú. Pers y Ricart. Zamora. Murcia. Adrion. Calamita. Motril. Gallifa. Ballesteros. Zaragoza.

Manzanares.

Gomez Pardo.